

UMOWA GRANTOWA

UMOWA GRANTU - DZIAŁANIA POZA GRANICAMI UNII EUROPEJSKIEJ -

ILPR.02.02.00-28-089/10-00

Ministerstwo Rozwoju Regionalnego Rzeczypospolitej Polskiej
ul. Wspólna 2/4,
00-926 Warszawa, Polska

występujące jako Wspólny Organ Zarządzający dla Programu Transgranicznego Litwa – Polska – Rosja
2007 – 2013 ("WOZ")
reprezentowane przez panią Iwonę Brol, dyrektor Departamentu Współpracy Terytorialnej w Ministerstwie
Rozwoju Regionalnego

z jednej strony,

i

Wojewódzki Szpital Zespolony w Elblągu,
Ul. Królewiecka 146
82-300 Elbląg, Polska
KRS: 0000003202
NIP: 5782517492

("Beneficjent")
Reprezentowany przez panią Elżbietę Gelert, Dyrektor Naczelną, w oparciu o Formularz Podmiotów
Prawnych z dnia 14.11.2012 (załączony jako Załącznik XII)

z drugiej strony,

uzgodnili co następuje:

Warunki szczególne

Artykuł 1 - Cel

- 1.1 Celem niniejszej umowy jest przyznanie grantu przez WOZ na realizację Działania zatytułowanego:
„Rozwój nowoczesnych zespołów ratownictwa medycznego polegający na modernizacji infrastruktury,
rozbudowie systemów wspomagania decyzji oraz podniesieniu jakości świadczeń medycznych w
oparciu o współpracę transgraniczną ("Działanie") opisanego w Aneksie I. Grant jest finansowany z
Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa i Partnerstwa w ramach Programu Współpracy Transgranicznej
Litwa-Polska-Rosja 2007 – 2013.
- 1.2 Umowa zostaje podpisana zgodnie z decyzją o przyznaniu podjętą przez Wspólny Komitet Monitorujący
(WKM) Programu Współpracy Transgranicznej Litwa-Polska-Rosja 2007 – 2013 wydaną w dniu 19
kwietnia 2012 roku poprzez procedurę pisemną.

- 1.3 Beneficjentowi przyznany zostanie grant na zasadach i warunkach określonych w umowie, która składa się z niniejszych warunków szczególnych ("Warunki Szczególne") oraz aneksów, z którymi Beneficjent zapoznał się i które przyjął, co niniejszym potwierdza.
- 1.4 Beneficjent przyjmuje grant i podejmuje się zrealizować to Działanie na swoją własną odpowiedzialność.
- 1.5 Beneficjent otrzymuje grant od WOZ zapewnia, że będzie on zarządzany i rozdzielany zgodnie z Drukiem Wniosku o Udzielenia Grantu (Aneks I), Warunkami Ogólnymi (Aneks II) oraz Budżetem Działania (Aneks III).

Artykuł 2 – Okres wdrażania Działania

- 2.1 Niniejsza Umowa wchodzi w życie z dniem, z którym ostatnia z dwóch Stron ją podpisze. Beneficjent zobowiązuje się podpisać umowę w terminie 30 dni od daty jej otrzymania z WOZ.
- 2.2 Wdrażanie Działania rozpocznie się:
 - w dniu następnym po dniu jej podpisaniu przez ostatnią z dwóch Stron
- 2.3 Okres wdrażania Działania jest określony w Aneksie I i wynosi 24 miesiące.
- 2.4 Okres realizacji niniejszej umowy zakończy się z chwilą, kiedy końcowa płatność zostanie dokonana przez WOZ, a w każdym przypadku najpóźniej w ciągu 18 miesięcy od zakończenia okresu wdrażania przewidywanego zgodnie z artykułem 2.3 powyżej.

Artykuł 3 – Finansowanie Działania

- 3.1 Całkowity koszt Działania jest szacowany na 2 188 386,27 EURO (dwa miliony sto osiemdziesiąt osiem tysięcy trzysta osiemdziesiąt sześć euro i dwadzieścia siedem euro centów), jak określono w Aneksie III.
- 3.2 WOZ zobowiązuje się finansować maksymalnie kwotę 1 969 547,64 EURO (jeden milion dziewięćset sześćdziesiąt dziewięć tysięcy pięćset czterdzieści siedem euro i sześćdziesiąt cztery eurocenty), co stanowi równowartość 90% szacowanych całkowitych kosztów kwalifikowanych Działania określonych w paragrafie 3.1; ostateczna kwota kwalifikowanych kosztów zostanie określona zgodnie z Artykułami 14 i 17 Aneksu II.
- 3.3 Zgodnie z Artykułem 14.4 Aneksu II, 0,00 Euro (zero eurocentów) zgodnie z Artykułami 14 i 17 Aneksu II beneficjent może wykorzystać jako koszty pośrednie.
- 3.4 Beneficjent (Partner Wiodący) i jego Partnerzy zapewniają współfinansowanie, które odpowiada minimum 10% ostatecznej kwoty kwalifikowanej określonej zgodnie z Artykułami 14 i 17 Aneksu II.

Ponadto, Beneficjent i jego Partnerzy są odpowiedzialni za pokrycie wszelkich kosztów stanowiących różnicę między wszystkimi poniesionymi kosztami a kosztami zaakceptowanymi i opłaconymi przez WOZ. W tym względzie Beneficjent i Partnerzy muszą być świadomi, że koszty niekwalifikowane nie będą traktowane jako wymagane minimalne 10% współfinansowania.
- 3.5 Zgodnie z Artykułem 14.6 Aneksu II, Rozporządzenia na podstawie którego niniejsza umowa jest finansowana upoważnia do zapłaty podatków, w tym VAT, w przypadku, gdy Beneficjent może wykazać, że nie może ich odzyskać¹.

¹ Z reguły, pomoc Wspólnotowa nie będzie wykorzystywana na finansowanie podatków, opłat celnych, danin i innych obciążeń fiskalnych.

Artykuł 4 – Sprawozdawczość i raportowanie finansowe oraz rozwiązania dotyczące płatności

- 4.1 Sprawozdawczość oraz raportowanie finansowe będą przedstawiane dla poparcia wniosków o dokonanie płatności zgodnie z Artykułami 2 i 15.1 Aneksu II.
- 4.2 Poza Artykułem 2.1 Aneksu II, 4-miesięczne sprawozdania opisowe dotyczące Działania będą sporządzane przez Beneficjenta (Wiodącego Partnera) w obowiązującym formacie (Aneks VI) i przedkładane Wspólnemu Sekretariatowi Technicznemu (zwanemu dalej w niniejszym tekście WST). Jeżeli występuje sytuacja nakładania się na siebie dat, z którymi 4-miesięczne sprawozdanie i sprawozdanie okresowe lub sprawozdanie końcowe powinno zostać złożone, tylko raport okresowy lub raport końcowy będzie opracowywany i składany do WST.
- 4.3 Płatności przez WOZ będą dokonywane na wskazany rachunek Beneficjenta w EUR zgodnie z drukiem Identyfikacji Finansowej i zgodnie z Artykułem 15 Aneksu II. Z opcji przewidzianych w Artykule 15.1, zastosowanie będzie mieć następujące:

Opcja 1

- b/ Pierwsza rata finansowania wstępnego w kwocie 590 864,29 EURO (pięćset dziewięćdziesiąt tysięcy osiemset sześćdziesiąt cztery euro i dwadzieścia dziewięć eurocentów) maksymalnie 30% grantu przewidzianego na realizację Działania jak określono to w Aneksie III i Artykule 3.2.

Druga rata finansowania wstępnego w kwocie 590 864,29 EURO (pięćset dziewięćdziesiąt tysięcy osiemset sześćdziesiąt cztery euro i dwadzieścia dziewięć eurocentów) maksymalnie 30% grantu przewidzianego na realizację Działania jak określono to w Aneksie III i Artykule 3.2.

Trzecia rata finansowania wstępnego w kwocie 590 864,29 EURO (pięćset dziewięćdziesiąt tysięcy osiemset sześćdziesiąt cztery euro i dwadzieścia dziewięć eurocentów) maksymalnie 30% grantu przewidzianego na realizację Działania jak określono to w Aneksie III i Artykule 3.2.

(z zastrzeżeniem postanowień Aneksu II)

Prognozowana płatność końcowa (reprezentująca maksymalnie 10% kwoty, o której mowa w Aneksie III i w Artykule 3.2 jako kwota pozostała)

(z zastrzeżeniem postanowień Aneksu II): 196 954,77 EURO (sto dziewięćdziesiąt sześć tysięcy dziewięćset pięćdziesiąt cztery euro siedemdziesiąt siedem eurocentów).

- 4.4 W przypadku, gdy raty finansowania wstępnego mają zostać wypłacone przez WOZ, pierwsza rata finansowania wstępnego zostanie wypłacona Beneficjentowi w terminie 45 dni od daty otrzymania przez WOZ podpisanej umowy wraz z:

- w przypadku opcji 1 a,b: zatwierdzonego wniosku o dokonanie płatności zgodnie z wzorem zawartym w Aneksie V oraz gwarancji finansowej, jeżeli jest ona wymagana na podstawie Artykułu 15.7 Warunków Ogólnych chyba, że Załącznik XIII „Deklaracja przez Beneficjenta” stanowi, że Pierwsze Żądanie Płatności zostanie złożone nie wcześniej niż złożenie brakujących dokumentów

W przypadku, gdy przedłożone obowiązkowe dokumenty zawierają oczywiste błędy arytmetyczne lub pisarskie, a jednocześnie błędy te nie wpływają na kwotę płatnego prefinansowania WST i WOZ będą miały prawo do ich skorygowania po wcześniejszym powiadomieniu Beneficjenta.

- 4.5 Beneficjent przeleje niezwłocznie odpowiednie kwoty rat grantu na rzecz swoich partnerów, jak przewiduje to Umowa Partnerstwa.
- 4.6. Zgodnie z Artykułem 25 Rozporządzenia Komisji (WE) Nr 951/2007 z dnia 9 sierpnia 2007 r. ustanawiające zasady stosowania programów współpracy transgranicznej finansowanych w ramach rozporządzenia (WE) nr 1638/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady określającego przepisy ogólne w

sprawie ustanowienia Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa i Partnerstwa ("Rozporządzenie Nr 951/2007"), WOZ dokona każdej płatności pod warunkiem dostępności środków należnych od Komisji Europejskiej.

4.7. Ryzyko kursowe wynikające z przeliczenia walut krajowych na Euro oraz Euro na waluty krajowe będzie ponosił Beneficjent.

Artykuł 5 – Adresy kontaktowe

5.1 Jakakolwiek komunikacja dotycząca niniejszej Umowy musi być prowadzona na piśmie w języku angielskim, wskazywać numer oraz tytuł Działania oraz być przesyłana na następujące adresy:

Dla WOZ:

Ministerstwo Rozwoju Regionalnego Rzeczypospolitej Polskiej
Departament Współpracy Terytorialnej,
ul. Wspólna 2/4
00-926 Warszawa, Polska

Dla WST

Wspólny Sekretariat Techniczny dla Litwy – Polski – Rosji
Program Współpracy Transgranicznej 2007 -2013
Centrum Projektów Europejskich
ul. Domaniewska 39a
02-672 Warszawa, Polska

Dla Beneficjanta

Wojewódzki Szpital Zespolony w Elblągu,
Ul. Królewiecka 146
82-300 Elbląg, Polska

5.2 Firma/firmy audytorskie, które będą realizować weryfikacje, o których mowa w Artykule 15.6 Aneksu II to <nazwa, adres, numer telefonu i faksu >]².

Artykuł 6 - Aneksy

6.1 Następujące dokumenty stanowią aneksy do niniejszych Warunków Szczególnych i stanowią integralną część umowy:

Aneks I: Druk Wniosku o Grant

Aneks II: Warunki Ogólne mające zastosowanie do umów grantu na działania zewnętrzne finansowanych przez Unię Europejską

Aneks III: Budżet Działania

Aneks IV: Procedury przyznawania kontraktów

Aneks V: Standardowy wniosek o dokonanie płatności i druk identyfikacji finansowej

² Wypełnić tylko w przypadku, gdy nie są wymagane procedury przetargowe. W innych wypadkach ta informacja zostanie przedstawiona po uzyskaniu wyników uwieńczonych sukcesem przetargów zatwierdzonych przez WOZ.

Aneks VI:	Wzór sprawozdania opisowego i finansowego
Aneks VII:	Wzór sprawozdania o ustaleniach faktów oraz specyfikacja istotnych warunków zamówienia dla weryfikacji wydatków z umowy grantu na działania zewnętrzne finansowanego przez UE.
Aneks VIII:	Wzór gwarancji finansowej
Aneks IX:	Formularz Identyfikacji Finansowej
Aneks X:	Standardowa matryca przekazania własności aktywów
Aneks XI:	Upoważnienie dla przedstawiciela WOZ
Aneks XII:	Formularz Podmiotów Prawnych

- 6.2 W przypadku konfliktu między postanowieniami Aneksów a postanowieniami Warunków Szczególnych, postanowienia Warunków Szczególnych będą mieć pierwszeństwo. W przypadku konfliktu między postanowieniami Aneksu II a postanowieniami innych aneksów, postanowienia Aneksu II będą mieć pierwszeństwo.

Artykuł 7 – Inne warunki szczególne mające zastosowanie do Działania

- 7.1 Warunki ogólne zostają uzupełnione w następujący sposób:

- 7.1.1 Artykuł 1.3. zostaje zastąpiony w sposób następujący:

“Beneficjent będzie działał samodzielnie lub w partnerstwie z jedną lub więcej organizacjami pozarządowymi lub innych osób zidentyfikowanych w Druku Wniosku. Może on dokonać zlecenia podwykonawcom realizacji ograniczonej części Działania. Jednakże podstawową część Działania musi zrealizować Beneficjent, oraz, tam, gdzie ma to zastosowanie, jego partnerzy. **W odpowiednio uzasadnionych przypadkach nie ma zastosowania limit udzielania zleceń podwykonawcom w przypadku Działań koncentrujących się na działaniach inwestycyjnych.**

Partnerzy uczestniczą w realizacji Działania, a koszty, które ponoszą są uprawnione w taki sam sposób, jak koszty ponoszone przez Beneficjenta.

Jeżeli Beneficjent zawiera kontrakty w celu realizacji działania, jak przywołano w pierwszym paragrafie, Beneficjent będzie przestrzegał procedur udzielania kontraktów oraz zasad narodowości i pochodzenia, jak zostały one określone w Aneksie IV do niniejszej Umowy.

Beneficjent samodzielnie będzie odpowiedzialny wobec **Wspólnego Organu Zarządzającego** za realizację Działania. Zobowiązuje się, że warunki mające zastosowanie do niego na mocy Artykułów 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 14, 16 i 17 będą miały również zastosowanie do jego partnerów, a warunki mające zastosowanie na mocy Artykułów 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 i 16 do wszystkich jego podwykonawców. **W szczególności Beneficjent powinien zapewnić, że warunki mające zastosowanie do niego na podstawie Artykułu 18.6 dotyczącego procedury odzyskania przez Państwa Członkowskie i Komisję będą również stosować się do jego partnerów.** Będzie to obejmować postanowienia mające taki sam skutek w jego kontraktach z nimi.

Tam, gdzie procedura przyznania lub realizacji kontraktu jest obciążona istotnymi błędami lub nieprawidłowościami lub oszustwem, które może zostać przypisane Beneficjentowi **lub jego partnerom**, WOZ może odmówić dokonania płatności lub może odzyskać kwoty już wypłacone proporcjonalnie do stopnia powagi błędów, nieprawidłowości lub oszustwa. WOZ może również zawiesić płatności w przypadkach, gdzie istnieje podejrzenie lub stwierdzenie błędów,

nieprawidłowości lub oszustw popełnionych przez Beneficjenta przy realizacji innego kontraktu finansowanego z ogólnego budżetu Unii Europejskiej lub z budżetów zarządzanych przez nią, które jak można byłoby domniemywać mogłyby mieć wpływ na realizację obecnej umowy. Zawieszenie wejdzie w życie kiedy modyfikacja zostanie przesłana przez WOZ

7.1.2. Artykuł 2.1 zostaje zastąpiony w sposób następujący:

“Beneficjent musi przedstawić WOZ wszystkie żądane informacje na temat realizacji Działania. W tym celu, Beneficjent musi sporządzać sprawozdania okresowe i raport końcowy. Sprawozdania te będą składać się z części opisowej i części finansowej i będą zgodne z wzorem zawartym w Aneksie VI. Będą one obejmować Działanie jako całość, niezależnie od tego, jaka jego część jest finansowana przez WOZ. Każde sprawozdanie musi przedstawiać pełne rozliczenie wszystkich aspektów Działania realizowanych w objętym nim okresie. Dowody przeniesienia własności, o których mowa w Artykule 7.3 są również załączane w formie aneksów do sprawozdania końcowego.

W celu odpowiedniego monitorowania projektu, Beneficjent będzie też zobowiązany do sporządzania 4-miesięcznych sprawozdań opisowych z realizacji projektu. Sprawozdania te będą obejmować tylko część opisową. 4-miesięczne sprawozdania opisowe muszą być składane w WST pocztą elektroniczną, listem poleconym/przesyłką kurierską lub osobiście nie później niż 21 dni kalendarzowych po zakończeniu każdego okresu sprawozdawczego.

Beneficjent jest zobowiązany informować WOZ (za pośrednictwem WST) bez jakichkolwiek opóźnień o wszelkich okolicznościach, które powodowałyby istotną modyfikację projektu oraz jakiegokolwiek ryzyko lub nieprawidłowości w zakresie realizacji projektu.

7.1.3. Artykuł 6.2 zostaje zastąpiony w sposób następujący:

“W szczególności, Beneficjent wskaże na działanie oraz wkład finansowy Unii Europejskiej w informacji przekazywanej końcowym odbiorcom Działania, w swoich wewnętrznych i rocznych sprawozdaniach oraz we wszelkich kontaktach z mediami. Będzie prezentował **logo Programu** i logo UE wszędzie tam, gdzie jest to właściwe.

7.1.4. Artykuł 6.3 zostaje zastąpiony w sposób następujący:

“Jakakolwiek notatka lub publikacja Beneficjenta dotycząca Działania, w tym materiały przedstawiane na konferencji lub seminarium, musi wskazywać, że Działanie uzyskało finansowanie UE. Jakakolwiek publikacja Beneficjenta, w jakiegokolwiek formie i przy wykorzystaniu jakiegokolwiek medium, w tym Internetu, musi zawierać następujące zdanie: *“Ten dokument został stworzony przy pomocy finansowej Unii Europejskiej oraz Federacji Rosyjskiej, w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Litwa-Polska-Rosja 2007-2013. Treści tego dokumentu publikowane są na wyłączną odpowiedzialność <Nazwa Beneficjenta> i w żadnym wypadku nie mogą być uważane za odzwierciedlające stanowisko Unii Europejskiej”*.

7.1.5. Artykuł 7.3 zostaje zastąpiony w sposób następujący:

“**W sytuacji, gdy partner zlokalizowany jest poza obszarem uprawnionym Programu** i jeżeli nie zostanie to inaczej określone w Warunkach Szczególnych, sprzęt, pojazdy oraz dostawy zakupione przez tego partnera a opłacone z Budżetu tej części Działania, musi zostać przeniesiony na Beneficjenta i/lub jakiegokolwiek partnera zlokalizowanego na terenie obszaru uprawnionego Programu i/lub na końcowych odbiorców Działania, najpóźniej na koniec realizacji Działania. Kopie dowodów przekazania sprzętów i pojazdów, których koszty zakupu wynosiły ponad 5 000 Euro za sztukę muszą zostać dołączone do sprawozdania końcowego. We wszystkich innych przypadkach takie dowody muszą być przechowywane dla celów kontroli.”

7.1.6. Artykuł 15.1 Opcja 3 zostaje zastąpiony w sposób następujący:

**“Opcja 2 – mająca zastosowanie tylko na wniosek beneficjenta.
W przypadku wszystkich aktywności Działanie będzie finansowane wstępnie przez beneficjenta/partnera a poniesione koszty zostaną refinansowane.**

Grant zostanie wypłacony Beneficjentowi przez WOZ w formie jednej płatności w terminie 45 dni od dnia zatwierdzenia przez WOZ sprawozdania końcowego zgodnie z Artykułem 15.2, któremu towarzyszyć będą:

- wniosek o dokonanie płatności salda zgodny ze wzorem zawartym w Aneksie V,
- raport z weryfikacji wydatków, jeżeli wymagany na mocy Artykułu 15.6,
- kopia (kopie) kontraktu (kontraktów) podpisanych z podwykonawcami.

7.1.7. Pierwszy paragraf Artykułu 9.2 otrzymuje następujące brzmienie:

“Jednakże w przypadku, gdy poprawka Budżetu lub Opisu Działania nie wpływa na podstawowy cel Działania a wpływ finansowy jest ograniczony do transferu między pozycjami w ramach tego samego tytułu głównego budżetu, w tym anulowanie lub dodanie pozycji, lub transferu między głównymi tytułami budżetu obejmującego zmianę o 15% lub mniej kwoty oryginalnie budżetowanej (lub zmodyfikowanej przez addendę) w stosunku do każdego głównego tytułu uprawnionych kosztów, którego to dotyczy, Beneficjent może poprawić budżet i poinformować WST na piśmie w terminie **7 dni roboczych** po wprowadzeniu zmiany. Metoda ta nie może być stosowana do poprawek tytułów na koszty administracyjne lub rezerwy awaryjne”.

7.2. Następujące derogacje dla Warunków Ogólnych będą mieć zastosowanie:

7.2.1. W Artykułach termin “Organ Kontraktujący” będzie odczytywany, jako **“Wspólny Organ Zarządzający (WOZ)”**;

7.2.2. W drodze derogacji od Artykułu 14.4 wprowadzone zostały następujące zmiany:

“Ustalony procent, nieprzekraczający 7% całkowitej kwoty bezpośrednich kosztów kwalifikowanych Działania może być przedmiotem roszczenia jako koszty pośrednie na pokrycie ogólnych kosztów administracji poniesionych przez Beneficjenta na Działanie, za wyjątkiem sytuacji, gdy Beneficjent otrzymał grant operacyjny finansowany z budżetu Wspólnot. Z zasady niezmienna stopa finansowania w odniesieniu do kosztów pośrednich nie wymaga udokumentowania dokumentami rachunkowymi. **Jednakże odpowiednie wyjaśnienia (np. zastosowana metodologia, lista wydatków) będą wymagane.**”

7.2.3. Następujące derogacje od Artykułu 15.1 będą mieć zastosowanie:

Opcja 1 – nie będzie mieć zastosowania.

Opcja 2 jest obecnie “Opcją 1” i ma zastosowanie do wszystkich działań.

1a/

WOZ wypłaci grant Beneficjentowi w następujący sposób:

- wstępna rata prefinansowania wysokości maksymalnie 30% kwoty przewidzianej w Artykule 3.2 Warunków Szczególnych, zgodnie z postanowieniami Artykułu 4.3, wraz z:

- zatwierdzonym wnioskiem o dokonanie płatności zgodnym ze wzorem w Aneksie V,
- gwarancją finansową, jeżeli jest wymagana na podstawie Artykułu 15.7;

- kolejna rata finansowania wstępnego reprezentująca maksymalnie 40% kwoty przewidzianej w Artykule 3.2 Warunków Szczególnych w terminie 45 dni od zatwierdzenia przez WOZ sprawozdania okresowego zgodnie z Artykułem 15.2, wraz z:

- wnioskiem o dokonanie płatności zgodnym ze wzorem w Aneksie V,
- sprawozdaniem z weryfikacji wydatków zgodnie z Artykułem 15.6 – wzór w Aneksie VII,
- gwarancją finansową, jeżeli jest wymagana na podstawie Artykułu 15.7;
- kopią (kopiami) kontraktu (kontraktów) podpisanego (podpisanych) z podwykonawcami (jeżeli ma zastosowanie);

- pozostała kwota w terminie 45 dni od zatwierdzenia przez WOZ sprawozdania końcowego zgodnie z Artykułem 15.2, wraz z:

- wnioskiem o dokonanie płatności pozostałej kwoty zgodnym ze wzorem w Aneksie V,
- sprawozdaniem z weryfikacji wydatków zgodnie z Artykułem 15.6 – wzór w Aneksie VII,
- kopią (kopiami) kontraktu (kontraktów) podpisanego (podpisanych) z podwykonawcami (jeżeli ma zastosowanie);

lub

1b/

WOZ wypłaci grant Beneficjentowi w następujący sposób:

- wstępna rata finansowania wstępnego w wysokości maksymalnie 30% kwoty przewidzianej w Artykule 3.2 Warunków Szczególnych, zgodnie z postanowieniami Artykułu 4.3, wraz z:

- zatwierdzonym wnioskiem o dokonanie płatności zgodnym ze wzorem w Aneksie V,
- gwarancją finansową, jeżeli jest wymagana na podstawie Artykułu 15.7;

- Druga rata finansowania wstępnego wysokości maksymalnie 30% kwoty przewidzianej w Artykule 3.2 Warunków Szczególnych w terminie 45 dni od zatwierdzenia przez WOZ sprawozdania okresowego zgodnie z Artykułem 15.2, wraz z:

- wnioskiem o dokonanie płatności zgodnym ze wzorem w Aneksie V,
- sprawozdaniem z weryfikacji wydatków zgodnie z Artykułem 15.6 – wzór w Aneksie VII,
- gwarancją finansową, jeżeli jest wymagana na podstawie Artykułu 15.7;
- kopią (kopiami) kontraktu (kontraktów) podpisanego (podpisanych) z podwykonawcami (jeżeli ma zastosowanie);

- Trzecia rata finansowania wstępnego wysokości maksymalnie 30% kwoty przewidzianej w Artykule 3.2 Warunków Szczególnych w terminie 45 dni od zatwierdzenia przez WOZ sprawozdania okresowego zgodnie z Artykułem 15.2, wraz z:

- wnioskiem o dokonanie płatności zgodnym ze wzorem w Aneksie V,
- sprawozdaniem z weryfikacji wydatków zgodnie z Artykułem 15.6 – wzór w Aneksie VII,
- gwarancją finansową, jeżeli jest wymagana na podstawie Artykułu 15.7;
- kopią (kopiami) kontraktu (kontraktów) podpisanego (podpisanych) z podwykonawcami (jeżeli ma zastosowanie);

- pozostała kwota w terminie 45 dni od zatwierdzenia przez WOZ sprawozdania końcowego zgodnie z Artykułem 15.2, wraz z:

- wnioskiem o dokonanie płatności zgodnym ze wzorem w Aneksie V,
- sprawozdaniem z weryfikacji wydatków zgodnie z Artykułem 15.6 – wzór w Aneksie VII,

- kopią (kopiami) kontraktu (kontraktów) podpisanego (podpisanych) z podwykonawcami (jeżeli ma zastosowanie);

Opcja 3 stanowi obecnie "Opcję 2" i ma zastosowanie do wszystkich działań.

7.2.4. W drodze derogacji od Artykułu 15.6 wprowadzone zostały następujące zmiany:

"Sprawozdanie z weryfikacji wydatków Działania – zgodne z wzorem w Aneksie VII (Aneks 3A) – sporządzone przez audytora, który spełnia warunki określone w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na weryfikację wydatków – będzie załączone do:

- **jakiegokolwiek wniosku o kolejne wypłaty prefinansowania;**
- **jakiegokolwiek sprawozdania końcowego.**

Beneficjent i jego partnerzy mogą posiadać odrębnych audytorów dla każdej osoby. I tak, Beneficjent przedstawi WST sprawozdanie dla weryfikacji skonsolidowanych wydatków zawierający wszystkie ustalenia finansowe wszystkich audytorów zgodnie ze wzorem zawartym w Aneksie VII (Aneks 3B). Każde sprawozdanie indywidualne będzie załączone do niego w formie aneksu.

Audytor bada, czy koszty deklarowane przez Beneficjenta i partnerów są rzeczywiste, prawidłowo zarejestrowane oraz uprawnione zgodnie z Umową Grantu a także dochód Działania oraz wydaje sprawozdanie z weryfikacji wydatków zgodne z wzorem w Aneksie VII (Aneks 3A).

Beneficjent i partnerzy udzielają audytorowi wszelkich praw dostępu, o których mowa w Artykule 16.2.

Sprawozdanie z weryfikacji wydatków towarzyszące wnioskowi o dokonanie zapłaty pozostałej kwoty obejmuje wszystkie wydatki nieuwzględnione w jakimkolwiek wcześniejszym sprawozdaniu z weryfikacji wydatków.

Na podstawie sprawozdania z weryfikacji skonsolidowanych wydatków, WOZ ustali całkowitą kwotę uprawnionych wydatków, która może zostać odliczona od całkowitej kwoty prefinansowania w ramach Umowy (rozrachunek).

W przypadku, gdy Beneficjent lub partner jest jednostką rządową lub organem publicznym, WOZ może zwolnić go z wymogu weryfikacji wydatków.

7.2.5 W drodze derogacji od Artykułu 18.6: wprowadzone zostały następujące zmiany:

W przypadku, gdy WOZ nie jest w stanie odzyskać długu w terminie jednego roku od wydania nakazu zwrotu a zwrot odnosi się do roszczenia względem beneficjanta lub partnera utworzonego w kraju partnerskim, WOZ skieruje sprawę do Komisji Europejskiej, która, na podstawie kompletnych akt, przejmie zadanie odzyskania kwot należnych od beneficjanta lub partnera utworzonego w kraju partnerskim lub bezpośrednio od władz krajowych tego kraju."

7.3. Artykuł 1 "Zasady Ogólne" oraz Artykuł 2 "Uprawnienie do kontraktów" w Aneksie IV "Procedury Przyznawania" zostają uzupełnione w następujący sposób:

"Zasady rządzące udzielaniem kontraktów dla realizacji projektów będą zgodne z odpowiednim krajowym prawem zamówień publicznych w zależności od narodowości beneficjanta (partnera wiodącego) lub partnera uruchamiającego procedurę przyznania zamówienia (polskim, litewskim lub rosyjskim).

Beneficjenci (wiodący partnerzy) oraz partnerzy z siedzibą w Polsce: Procedury udzielania zleceń zostały opisane szczegółowo w polskim Prawie Zamówień Publicznych z dnia 29 stycznia 2004 (opublikowanym 29 stycznia 2004 w Dz. U. Z roku 2010 Nr 113 poz. 759).

Beneficjenci (wiodący partnerzy) oraz partnerzy z siedzibą na Litwie: Procedury udzielania zleceń zostały opisane szczegółowo w Prawie Zamówień Publicznych Republiki Litewskiej z dnia 13 sierpnia 1996 Nr I-1491, zmienionym dnia 15 września 2008.

Gdy beneficjent lub partner jest urzędem kontraktującym oraz/lub podmiotem kontraktującym w znaczeniu Dyrektyw Unii Europejskiej mających zastosowanie do procedur przetargowych, musi on stosować stosowne postanowienia zawarte w ich teksach. W przypadku innych beneficjentów oraz partnerów, procedury przetargowe zastosowane muszą być zgodne z najlepszymi praktykami międzynarodowymi opisanymi w Aneksie IV do umowy grantowej.

Beneficjenci (wiodący partnerzy) oraz partnerzy z siedzibą w Rosji: Zgodnie z art. 4 p. 8 Umowy Finansowej podpisanej dnia 19 listopada 2009 r. między Komisją Europejską a Federacją Rosyjską, procedury zamówień, które realizowane są na terytorium Federacji Rosyjskiej przez rosyjskie **osoby publiczne** są regulowane prawem krajowym Federacji Rosyjskiej. W przypadku innych beneficjentów i partnerów procedury udzielania kontraktów muszą być realizowane zgodnie z najlepszymi praktykami międzynarodowymi zdefiniowanymi w Aneksie IV do umowy grantu.

Wyżej wskazane procedury udzielania kontraktów będą też ściśle przestrzegać następujących warunków:

- Wspólny Organ Zarządzający i/lub Wspólny Sekretariat Techniczny zastrzega sobie prawo do komentowania procesu i dokumentacji przetargu;
- Wspólny Organ Zarządzający i/lub Wspólny Sekretariat Techniczny zastrzega sobie prawo do uczestnictwa we wszystkich posiedzeniach komisji przetargowych jako obserwator bez prawa głosu.
- Komisja bpejska, Trybunał Obrachunkowy Unii Europejskiej oraz Wspólny Organ Zarządzający zastrzegają sobie prawo do sprawdzania, w dowolnym czasie, zgodności zaangażowania i wypłaty środków Programu z zasadami.”

Sporządzono w języku angielskim w trzech egzemplarzach z mocą oryginału, z czego dwa egzemplarze dla WOZ i jeden egzemplarz dla Beneficjenta.

Za Beneficjenta

Nazwisko
pani Elżbieta
Gelert

Tytuł
Dyrektor
Naczelny

Podpis

Data

Za WOZ

Nazwisko pani Iwona
Brol

Tytuł Dyrektor
Departamentu
Współpracy
Terytorialnej
Ministerstwa Rozwoju
Regionalnego

Podpis

Data